



MINISTERO DELLE INFRASTRUTTURE E DEI TRASPORTI
 DIPARTIMENTO PER I TRASPORTI, LA NAVIGAZIONE GLI AFFARI GENERALI E IL PERSONALE
 DIREZIONE GENERALE PER LA MOTORIZZAZIONE

(*) ALLEGATO TECNICO N° 1 del 18 APR. 2017

ALLA CARTA DI CIRCOLAZIONE DEL TRATTORE AGRICOLO / FORESTALE (**)

- 1.1. FABBRICA: SAME DEUTZ-FAHR DEUTSCHLAND 1.4. TIPO: VT52
 1.2. MARCA: DEUTZ-FAHR 1.5. VARIANTE: DF
 1.3. CATEGORIA: T1 1.6. VERSIONE: 12

NUMERO TELAIO oppure TARGA (**) (dato da riportare a cura dell'U.P.)

OMOLOGAZIONE COMUNITARIA: e1*2003/37*0429*10

CODICE DI IMMATRICOLAZIONE: OX00708MAEST53C del 18 APR. 2017

2. MASSE:

Allestimento Sollevatore Anteriore		SENZA		
Asse		Anter.	Poster.	Totale
Massa a vuoto in ordine di marcia (Kg)		3330	5390	8720
massima / minima		3330	5390	8720
Massa massima dichiarata		4.610	6.980	11.590
Massa massima a pieno carico (Kg)		6.000	10.000	14.500
Zavorre anteriori (numero), (Kg)	C.Z.:n.1+1 da 330Kg +10 zavorre da 40kg			
Zavorre posteriori (numero), (Kg)	1 supporto da 140KG e n.3 zavorre da 255 kg cadauna per ruota			
Allestimento Sollevatore Anteriore		CON		
Asse		Anter.	Poster.	Totale
Massa a vuoto in ordine di marcia (Kg)		3970	5350	9320
massima / minima		3970	5350	9320
Massa massima dichiarata	C.Z.(1)	4.885	6.845	11.730
	C.Z.(2)	5.350	6.780	12.130
	C.Z.(3)	5.820	6.710	12.530
Massa massima a pieno carico (Kg)		6.000	10.000	14.500
Zavorre anteriori (numero), (Kg)	C.Z.(1):n.1 da 600Kg C.Z.(2): n.1 da 1.000Kg C.Z.(3): n.1 da 1.400Kg			
Zavorre posteriori (numero), (Kg)	1 supporto da 140KG e n.3 zavorre da 255 kg cadauna per ruota			

3. GANCI DI TRAINO E MASSA MASSIMA RIMORCHIABILE (Kg):

Gancio di Traino	Categoria	X (ex C)	Y (ex D2)	Z (ex D3)	*00
	Costruttore	CBM			
Tipo		X389SL/xx	Y389SL/xx	Z389SL/xx	
Approvazione	e3*2015/208*2015/208NS*	0001	0002	0003	
Sbalzo		0,795	0,825	0,840	
Altezza max		1,065	1,060	1,055	

Massa massima rimorchiabile per macchina agricola trainata con frenatura (Kg) (#)	Allestimento Sollevatore Anteriore	SENZA	CON
	Priva di freni		1500
Meccanica		5.000	5.000
Ad inerzia		6.000	6.000
Mista e automatica idraulica (^)		20.000	20.000
Mista e automatica pneumatica (^)		20.000	20.000
Continua e automatica pneumatica		///	///
Massa massima rimorchiabile per mac.operatr.agr. trainata		3.000	3.000

(^) La massa massima rimorchiabile è limitata a 6.000 Kg con il gancio di Cat.X e a 14.000 Kg con il gancio di Cat.Y.

3.1. CARICHI VERTICALI MASSIMI AMMISSIBILI SUI GANCI DI TRAINO (S.Z.: Senza Zavorra; C.Z.: Con Zavorra):

Cat.Gancio	PNEUMATICI ANTERIORI	PNEUMATICI POSTERIORI	CARICO VERTICALE (©)							Massa Massima Tecnicamente Ammissibile per Asse (Kg)			
			MASSIMO AMMESSO (Kg)							Anteriore (1°) Posteriore (2°)			
			senza Soll. Ant.		con Soll. Ant.					Anteriore (1°)		Posteriore (2°)	
			S.Z.	C.Z.	S.Z.	C.Z.(1)	C.Z.(2)	C.Z.(3)	MIN	MAX	MIN	MAX	
Z	230/95R44 134A8	300/95R52 151A8	1.168	0	1.199	43	93	147	4.240	4.240	6.000	6.900	
	230/95R44 134A8	270/95R54 146A8	472	0	503	0	0	0	4.240	4.240	6.000	6.000	
	VF420/85R34 154	VF480/80R46 164E	2.344	1.114	2.375	1.218	1.268	1.323	4.240	6.000	6.000	8.420	

(*) Redatto su carta intestata dell'Amm.ne. (**) Cancellare la voce che non ricorre. (#) Barrare il campo che non ricorre.

	380/80R38 142A8	VF480/80R46 164E	2.344	1.114	2.375	1.218	1.268	1.323	4.240	5.300	6.000	8.42
Z	18.4-34 14PR	650/75-38 168A8	2.500	2.336	2.500	2.440	2.491	2.545	4.240	6.000	6.000	10.000
	540/65R34 140D	650/75R38 169D	2.500	2.336	2.500	2.440	2.491	2.545	4.240	5.480	6.000	10.000
	600/70R30 152D	650/75R38 169D	2.500	2.336	2.500	2.440	2.491	2.545	4.240	6.000	6.000	10.000
	540/65R34 140D	650/65R42 158D	2.500	1.794	2.500	1.899	1.949	2.003	4.240	5.480	6.000	9.300
	600/70R30 152D	650/65R42 158D	2.500	1.794	2.500	1.899	1.949	2.003	4.240	6.000	6.000	9.300

(©) Il carico verticale massimo ammesso è limitato a 1.500 Kg con il gancio di Cat.X e a 2.000 Kg con il gancio di Cat.Y.

4. CINGOLI (caratteristica, marca e tipo): ///
5. CAMBIO (tipo, numero di marce, velocità effettiva e calcolata): Meccanico 4MA+4RM a variazione continua
Velocità massima: effettiva 41,9 Km/h. calcolata 40 Km/h. Rapp. Trasm.: 1:13,64
6. DISPOSITIVO DI COMANDO DELLA FRENATURA DEL VEICOLO TRAINATO (marca e tipo):
Meccanico a leva; Misto automatico idraulico; Misto automatico pneumatico.
7. NOTE PER FORATURE PER IL MONTAGGIO DI ATTREZZATURE PORTATE O SEMI-PORTATE:
La trattrice è equipaggiata con forature per il montaggio di attrezzi portati e semiportati anteriori, posteriori e laterali, caricatori frontali, la cui installazione è subordinata al rispetto dell'Art.104 comma 7 e al rispetto delle masse massime e minime autorizzate per asse, per ruota e all'Art.106 commi da a) ad l).
8. DISPOSITIVO SILENZIATORE (marca e tipo): Catalizzatore marca SCR; silenziatore marca CATRA tipo 0.023.xxxx.x
- 8.1. Valore di controllo per usati: 91 dB(A) a 2100 giri/min;
9. DISPOSITIVO DI ASPIRAZIONE (marca e tipo): marca DONALDSON elementi: P605536, P601560
10. STERZO(marca e tipo): marca Danfoss tipo:OSPD 70/270 LSR ; marca Danfoss tipo:OSPEDC 70/270 LSRM
11. DISPOSITIVO DI PROTEZIONE CONTRO IL CAPOVOLGIMENTO (num. omologazione, marca e tipo):
Approvazione e1*1322/2014*1322/2014U3*00198*00 del 09/08/2016, cabina SDF tipo VCM53
11.1 Cabine di livello: 2 (due)
12. RISPONDENZA DIRETTIVE CE: 2000/25/CE-2013/8/EU; X3 Fase IV; 2003/37/CE modificata da 2010/52/UE e 2010/62/UE
13. DESCRIZIONE ALLESTIMENTI: ;
14. POSTI TOTALI: n°2, di cui n°1 opzionale posizionato sul lato sinistro del sedile conducente.
15. ANNOTAZIONI: Per la trattrice sono previsti i seguenti ganci di traino CE:

Marca	Tipo	Approvazione	Marca	Tipo	Approvazione
SAUERMANN	(e1) 00051ND	HS 1500 -KUD	SAUERMANN	(e1) 00145ND	HS 3150-HD
SAUERMANN	(e1) 00001ND	HS 1700 -KUD	SAUERMANN	(e1) 00146ND	HS 3155-HD
SAUERMANN	(e1) 00009ND	HS 1400-2KUD	SAUERMANN	(e1) 00182ND	HS 3156-HD-B
SAUERMANN	(e1) 00212NS	HS 310-S390	CBM	(e11) 0211ND	GTF30 032
SAUERMANN	(e1) 00213NS	HS 330-S390	CBM	(e11) 0219ND	GTF30 061
SAUERMANN	(e1) 00214NS	HS 340-S390	CBM	(e11) 0204ND	GTF30 059
SAUERMANN	(e1) 00165ND	HS 7469-390-K	CBM	(e11) 0208ND	GTF30 060
SAUERMANN	(e1) 00039ND	HS 125-K	CBM	D (e11) 2000	GTF30 014
SAUERMANN	(e1) 00169ND	HS 7469-390-P	CBM	(e11) 0207ND	GTS80 002
SAUERMANN	(e1) 00215ND	HS 115-P	CBM	(e11) 0206ND	GTP 004
SAUERMANN	(e1) 00264ND	HS 2600-KU	CBM	(e11) 0205ND	GTB30 019
SAUERMANN	(e1) 00045ND	HS 930-SDF-N	CBM	D (e11) 2208	GTF30 008
SAUERMANN	(e1) 00046ND	HS 930-SDF-N-P	DROMONE	D (e11) 2091	Drawbar
SAUERMANN	(e1) 00216ND	HS 6280-SIR	DROMONE	D (e11) 2090	Hook
SAUERMANN	(e1) 00216ND	HS 4880-390-P	DROMONE	D (e1) 0611	Agrot.6xxx

PRESCRIZIONI PER LA CIRCOLAZIONE STRADALE:

- Il traino di rimorchi agricoli, muniti di occhioni CUNA, può essere effettuato solo con i ganci di traino CE cat. X, Y e Z
- I pedali di comando del freno di servizio devono essere accoppiati.
- I fari da lavoro devono essere disattivati.

IL DIRETTORE
(Dott. Ing. Vito DI SANTO)

Copia conforme all'originale

(* Il presente Allegato Tecnico è parte integrante della carta di circolazione.

Commercial Director
Same Deutz-Fahr Italia S.p.A.